

La Place du Marché— A droite, le logis de Wilhelm; à gauche l'hotel de ville, vieux monument roman orné d'un large et massif perron— Au milieu de la place, plusieurs puits à grilles de fer ouvragé et une fontaine de pierre entourée de gazon; au fond, un entrecroisement de rues étroites.

La foule, en habits de fête, chante et danse dans tous les coins de la place— Un large espace, gardé par des archers en hoqueton de cérémonie, reste libre devant le perron de l'hotel de ville.

Allegro giocoso. (♩. = 120.)

1 Petite Flûte.
2 Grandes Flûtes.
3 Hautbois.
3 Clarinettes en LA.
1 Clarinette basse en SI b.
4 Bassons.
1^{er} et 2^d Cors en MI chromatiques.
3^e et 4^e Cors en MI chromatiques.
2 Trompettes chrom. en MI
2 Cornets à cylindres en LA
2 Trompettes simples sur la scène.
3 Trombones et Tuba.
1 Saxhorn Alto en MI b.
2 Saxhorns Barytons en SI b.
1 Saxhorn Basse en SI b.
3 Timbales en LA. UT# MI.
Triangle. G. Caisse.
Cymbales.
1 Caisse roulante sur la scène.

Allegro giocoso.

1^{ers} Violons.
2^{ds} Violons.
Altos.

Le Doyen des Maitres.
Le Héraut.

Les Ecoliers.
Les Tailleurs.
Les Forgerons.
Les Tanneurs.
Les Orfèvres.

Chœur du peuple.
24 Soprani 1^{ers}
24 Soprani 2^{ds} et Contralti.
24 Ténors.
24 Basses.
Violoncelles et Contrebasses.

Le rideau s'ouvre.

f et marquez chaque note
f et marquez chaque note
f et marquez chaque note

(Ch.A.B.)
Les cloches son - nent,
(Ch.A.B.)
Les cloches

Vell. 2^{ble} Corde.
f et marquez
Allegro giocoso.

Gr. Fl. A

Hautb.

Clar. I. II.

Clar. III.

4 Bass.

Mi b. ^

Cors. Mi b. ^

Tromp.

Cornets.

Tromb. et Tuba.

Timb.

Viol.

Alt.

A (Ch. A. B.)

Les cloches sonnent à tou-te vo-lé - e, Ho ohé ho ohé ho ho ho! Son-nez cymba - les

Les clo-ches son - nent, Les clo - ches son - nent à tou - - te vo - lé - e, Son-nez cym -

f (Ch. A. B.)

Les cloches sonnent à toute vo-lé - e, Ho ohé ho ohé

son - nent, Les clo-ches son - nent, Les clo-ches son - nent à tou - te vo-lé - e, Son-

Vcelles.

C. basses.

A

The musical score is written in D major (two sharps) and 4/4 time. It features a piano introduction with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The vocal lines enter with the lyrics: "et chansons, Ho ho ohé ho ohé ho ho ho! Toute la ville est ici rassem-blé-e, Les dan - ses fou - lent les gazons, - ba - les et chan - sons, Tou - te la ville est ras - sem - blé - e, Les dan - ses fou - lent les ga - ho ho ho! Son - nez cymba - les et chansons, Ho ho ohé ho ohé ho ho ho! Toute la ville est i - ci rassem - blé - e, Les - nez cym - ba - les et chan - sons, Tou - te la ville est ras - sem - blé - e, Les dan - ses fou - lent les ga -". The piano accompaniment includes a section marked "à 2" and "2ble Corde".

Gr. Fl.

Hautb.

Clar. La

Bassons.

Mi ♯
Cors. Mi ♯
Tromp. en Mi ♯

Cornets en La.

1^o Solo
f cresc. - - - f

Tromb.

3^e Tromb.

Timb.

Viol.

Alt.

Ho ohé ho! ho ohé ho! ho ohé ho ohé ho ohé ho ho Ah!

- zons, ohé ho! ho ohé ho! La la la la la la la la Les clochessonnent à tou-te vo-lé - e, Ho ohé ho ohé

dan - ses foulent les gazons, Ho ohé ho ohé ho ohé ho ho Ah!

- zons, Ho ohé ho! ho ohé! La la la la la la la la Les clochessonnent à tou-te vo-lé - e, Ho ohé ho ohé

Bass. pizz. div. cresc. - ff

B

This system contains the first 12 measures of the piece. It features a piano accompaniment with a steady eighth-note bass line and a violin part with a melodic line. A 'Solo' section for the violin begins at measure 10.

1^o Solo.

B

This system contains the second 12 measures of the piece, including vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are in French and consist of a call-and-response pattern of 'ho' and 'ohé'.

Les cloches sonnent à tou-te vo-lé - e, Ho! ho ohé ho ohé ho ho ho! Ho ohé ho ohé
 ho ho ho! Les cloches sonnent à tou-te vo-lé - e, Ho! ho ho ho ho! Ho ho
 Ho ohé ho ohé
 Les cloches sonnent à tou-te vo-lé - e, Ho! ho ohé ho ohé ho ho ho! Ho ho
 ho ho ho! Les clo - ches son - nent, Ho! ho ho ho ho! Ho ho

B

Fl. *à 2.* poco riten. - - Un peu plus lent. (♩ = 92)

Htb. *ff sempre* *sans diminuer* *à 2.*

Clar. *ff sempre* *sans diminuer* *à 2.*

Bns *ff* *1^o Solo.* *f e pesante*

Cors. *ff sempre* *ffz*

Trp. *ff sempre*

Cts *ff sempre*

Trb.

Timb. *ff*

vous *ff sempre* *sans diminuer* *poco riten.* *Un peu plus lent.* *sempre ff e pesante*

Alt. *ff sempre* *sans diminuer* *sempre ff e pesante*

ho ho ho! Ho hoho ho ho ho ho ho ho!

ho ho! Ho hoho ho ho ho ho ho ho!

ho ho ho! Ho hoho ho ho ho ho ho ho!

ho ho! Ho hoho ho ho ho ho ho ho!

ho ho! Ho hoho ho ho ho ho ho ho!

Bass. *ff* *très marque* *arco* *sempre ff e pesante* *poco riten.* *Un peu plus lent.*

Gr.Fl.

Hautb.

19 Solo.

Soli.

Clar. La.

Bass.

19 Solo.

Mi b.

Cors. Mi b.

Tromp.

Cornets.

Tromb.

Timb.

Viol.

toujours marqué

f *p* *più f* *cresc.* *f*

sfz *p* *più f* *cresc.* *f*

mf *più f* *f* *f*

mf *più f* *f* *f*

mf *più f* *f* *f*

Les vaiseurs circulent autour des puits et de la fontaine.
Ils s'éloignent, puis reparaissent et la foule se mêle à leurs groupes.

Hei-

toujours marqué

mf *più f* *f* *f*

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 2 Hautb.
 Clar. La.
 Bassons.
 Cors. en Mi.
 Tromp. en Mi.
 Pist. en La.
 Tromb.
 Timb.
 Cymb.
 Viol.
 Altos.
 Hei-a! he-i-a! he-i-a! la val-se va son train, Hei-a! he-i-a! la val-se va son train. Ho ho! ho
 Hei-a! he-i-a! he-i-a! la val-se va son train, Hei-a! he-i-a! la val-se va son train. Ho ho! ho
 Hei-a! he-i-a! he-i-a! la val-se va son train, Hei-a! he-i-a! la val-se va son train. Ho ho! ho
 -a! he-i-a! he-i-a! la val-se va son train, Hei-a! he-i-a! la val-se va son train. Ho ho! ho
 Velles.
 C. Basses.

D poco a poco stringendo - - - - -

à 2.
cresc. molto
cresc. molto
cresc. molto
cresc. molto
cresc. molto
cresc. molto
f
f

D poco a poco stringendo - - - - -

ho! ho ho! ho ho! Ho ho!
ho! ho ho! ho ho! Ho ho!
ho! ho ho! ho ho! Ho ho!
ho! ho ho! ho ho! Ho ho!

D poco a poco stringendo - - - - -

1^o Tempo. (♩ = 120)

ff

ff

ff

ff

ff

cresc. molto ff

cresc. molto ff

f et marquez chaque note

cresc. molto f

f et marquez chaque note

cresc. f

cresc. molto ff

Cymb. *cresc. molto* ff (frappez avec la mailloche de la G. Caisse.)

cresc. molto ff

cresc. molto ff

cresc. molto ff

1^o Tempo.

Les cloches sonnent à tou-te vo-lé - e, Ho ohé ho ohé ho ho ho! Toute la ville est i - ci rassem-blé - e,

Les cloches sonnent à tou-te vo-lé - e, Ho ohé ho ohé ho ho ho! Toute la ville est i - ci rassem-blé - e,

Les cloches sonnent à tou-te vo-lé - e, Ho ohé ho ohé ho ho ho!

Ho ohé ho ohé ho ohé ho ohé ho ohé ho ohé ho ohé

cresc. molto ff

2^{ble} corde ff

1^o Tempo.

Ho ohé ho ohé ho ho ho! Les cloches sonnent à tou-te vo-lé - e, Ho ho ohé ho ohé
 Ho ohé ho ohé ho ho ho! Les cloches sonnent à tou-te vo-lé - e, Ho ho ohé ho ohé
 Tou-te la vil-leest i - ci rassem-blé-e, Les cloches sonnent à tou-te vo-lé - e, Ho ho ohé ho ohé
 ho ohé ho ohé Les clo - ches son - nent, Ho ho ho

E

Musical score for instruments. The score consists of multiple staves. Key markings include *cresc.* (crescendo) and *ff* (fortissimo). A section starting at the end of the page is marked *ff sempre* and *a2.* (second ending). The music is in a key with two sharps (F# and C#).

Vocal score with lyrics. The lyrics are:
 ho ho ho! Ho ohé ho ohé ho ho ho! Ho ho ho ho ho ho ho ho ho!
 Ho ho! Ho ho ho ho ho ho! Ho ho ho ho ho ho ho ho ho!
 Ho ohé ho ohé ho ho ho!
 ho ho ho! Ho ho ho ho ho! Ho ho ho ho ho ho ho ho ho!
 ho ho! Ho ho ho ho ho ho! Ho ho ho ho ho ho ho ho ho! Hei-

E

The first system of the score consists of ten staves. The top two staves are for the right hand, and the bottom two are for the left hand. The music is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked as 'Un peu retenu (mais très-peu)' with a metronome marking of ♩ = 116. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamics. A first ending bracket labeled 'à 2.' spans the final two staves of this system. Dynamics include *ff* and *ff marqué à 2.*

Un peu retenu (mais très-peu).

The second system of the score includes vocal lines and piano accompaniment. It consists of ten staves. The top two staves are for the vocal parts, and the bottom two are for the piano accompaniment. The lyrics are: "Hei-a! hei-a! hei-a! la val-se va son train, Hei-a! hei-a! la val-se va son train! Ho ho! ho ho!". The piano accompaniment continues with the same tempo and key signature as the first system. Dynamics include *ff* and *ff sempre*. A first ending bracket labeled 'à 2.' is present at the end of the system.

Un peu retenu (mais très-peu).

F poco a

à 2.

ff et marqué

mf

SOLO.

mf

SOLO.

p

mf

mf

mf poco a

F (Les valseurs s'arrêtent - Tous regardent au loin le cortège des Corporations qui s'avance.)

ho ho! ho ho! ho ho!

ho ho! ho ho! ho ho!

ho! ho ho! ho ho! ho ho!

ho! ho ho! ho ho! ho ho!

mf

F poco a

poco stringendo

Allegretto moderato.
(La ♯ vaut la ♮ de la mesure précédente.)

Violins I & II: *mf e staccato*

Violas: *p*

Cellos: *p*

Double Basses: *p*

1^{er} SOLO. *mf e staccato*

SOLO. *p*

SOLO. *pp*

Changez en Fa.

en Ré.

poco stringendo
(Chœur B.)

Allegretto moderato.
(La ♯ vaut la ♮ de la mesure précédente)

12 Sopr. I.

12 Sopr. II.

12 Ténors.

12 Basses.

Voi-ci les tan-neurs, les or-fè-vres,

Voi-ci les for-ge-rons,

Voi-ci les for-ge-rons, les or-fè-vres, Voy-ez, la-bas, les gais tail-

Voi-ci les tan-neurs et les or-fè-vres,

pizz.

pizz.

poco stringendo

Allegretto moderato.
(La ♯ vaut la ♮ de la mesure précédente)

1st SOLO

mf.

mf.

p

cresc.

cresc.

cresc.

39 Solo.

en Ré

en Ré

en Fa.

en Mi.

sfz.

sfz.

stacc. arco

p

pizz.

arco

stacc. arco

pizz.

cresc.

cresc.

Les gais tailleurs, le rire aux lèvres; Et cha-cun chan - - - te, et cha-cun chan - - - te

Les gais tailleurs, le rire aux lèvres; Et cha-cun chan - - - te, et cha-cun chan - - - te

- leurs, le rire aux lèvres; Et chacun chan - - - te, cha - - - cun chan - - - te

Les gaistailleurs, le rire aux lèvres; Et cha-cun chante son refrain, chacun chan - te

stacc. arco

pizz.

arco

stacc. arco

pizz.

cresc.

cresc.

H

La 1^{re} et la 2^e prennent la Clarinette en *S^b*.
La 3^e reste en *La*.

1^{er} SOLO.
mf

sfz > et soutenu

en *Ré^b*

sfz > et soutenu
SOLO. *ten.*

2 Trompettes sim-
ples sur la scène.
en *Sol^b*

f

f

ff

Baissez le Mi
au *Mi^b*.

dimin.

f *cresc.* *- sfz*

f *cresc.* *- sfz*

f *cresc.* *- sfz*

6 1^{ers} Ténors. (Ch. A.)
Les tanneurs.
6 basses. (Ch. A.)

Les tanneurs défilent les premiers. Ils vont se placer ainsi que les autres Métiers, dans l'espace resté libre. Chaque corporation est précédée de ses musiciens et de sa bannière.

(Ch. A.)
Nos

son refrain. Pla - - ce! Place aux mé - tiers!

son refrain. Place aux métiers! Place aux mé - tiers!

son refrain. Placeauxmé - tiers!

son refrain. Place aux métiers! Pla-ce!

cresc. *- sfz*

cresc. *- sfz*

pizz.
mf
pizz.
mf

H *- sfz*

Mouvement de marche modéré. (♩ = 116)

Bassons. *mf* 3^e SOLO.

en Fa *mf* marqué

Cors. en Mi *mf*

2^{me} Trompette simple sur la scène. *mf* Sol^b.

Viol.

Altos.

à 6. Mouvement de marche modéré.
Les tanneurs.

à 6. (Ch. A.) le cuir, le cuir, Ah ah ahm! Ah

bras vaillants pré - pa - rent le cuir, Nos bras vaillants pré - pa - rent le cuir, Le cuir des saints mis - sels et

Volles.

Basses.

Mouvement de marche modéré.

3^e SOLO. *mf*

Trp. sur la Scène en Sol^b

sf (+bouchées) *sf* (+bouchées)

sf (+bouchées) *sf* (+bouchées)

ff SOLO.

ah ahm! Nos bras vaillants pré - pa - rent le cuir. Ah ahm! Ah ahm!

des é - pi - tha - la - mes, Nos bras vaillants pré - pa - rent le cuir. Ah ahm! Ah ahm!

* Les notes marquées de ce signe doivent être exécutées en fermant brusquement la bouche sur syllabe: Ahm!

Clar. I.II. en Sib I SOLI à 2.

Cors I.II en Fa. SOLI à 2.

2^e trompette simple en Sol^b sur la scène *ff*

Viol.

Altos.

6 Ténors 2^{ds} I (Ch. A.) (de loin) *p*

Les forgerons. 6 Basses. (Ch. A.) *p*

Nous for - geons de si bonnes la - mes, de si bonnes

Nous for - geons de si bonnes la^l mes, de si bonnes

Vclles. arco *p*

Basses.

2 Hautb.

Clar. I.II. en Sib. *poco sfz* *mf* *poco* *u* *poco*

Clar. III en La. *poco sfz* *mf* *poco* *u* *poco*

Bassons III.IV. 3^e

Cors I.II en Fa. *poco sfz* *mf* *poco* *a* *poco*

Cors III.IV en Mi. *poco sfz* *mf* *poco* *a* *poco*

Viol. *mf* *poco* *a* *poco*

Altos. *mf* *poco* *a* *poco*

Les forgerons. (Ils entrent et vont se ranger à côté des tanneurs.)

(Ch. A.) la - mes, Que de - vant el - les, oui! devant el - les, Il faut fuir!

la - mes, Que de - vant el - les, oui! devant el - les, Il faut fuir!

1^{er} Sopr. (Ch. B.) *f*

2^d Sopr. (Ch. B.) Hur - rah!

Tén. Le peuple. (Ch. B.) (Ch. B.) *f* Hur - rah!

Bass. Hur - rah!

Vclles.

Basses. *mf* *pizz.* *poco* *a* *poco*

pte Fl. J

Gdes Fl. a 2.

Hautb. f

Clar. I. II. cresc.

Clar. III. cresc.

Bass. I. II. a 2.

Bass. III. IV. f

Fa cresc.

Cors. Mi cresc.

Tromp. Mi

Pist. La

Trombet Tuba.

Timb. La Ré Mi

Cymb.

Viol. I. cresc.

Viol. II. cresc.

Alt. cresc.

6 tén. J

Les forgerons. 6 bass.

Les tanneurs.

12 Sopr. I. Vi - - vent les for-gerons!

12 Sopr. II. Vi - - vent les for-gerons!

Le peuple. Hur-rah! pour les for-gerons!

6 1^{rs}

12 tén. Vi - - vent les for-gerons!

12 bass. f Hur-rah! Vi - - vent les for-gerons!

Basses. cresc. pizz. f

1^o SOLO. *sempre ff* SOLO. *ff* *molto cresc.* *sfz*
sempre ff *ff* *molto cresc.* *sfz*
 SOLO. *f* *molto cresc.* *sfz*
a 2. *sfz*
f *sfz*
a 2. *sfz*
f *sfz*
a 2. *sfz*
 1^o Solo. *f* *cresc.* *ff*
f *cresc.* *ff*
f *cresc.* *ff*
a main *ff*
sempre f *molto cresc.* *f*
sempre f *molto cresc.* *f*
f *molto cresc.* *f*
f *molto cresc.* *f*

(Ch. A.)
 (Ch. A.) Nos bras vaillants pré-

(Ch. B.) à 12 seuls (Ch. A.B.) tous Nos bras vaillants pré-
 Vi-vent les bra-ves for-ge-rons! (Ch. B.) Hur-rah!
 Hur-rah! (Ch. B.) Hur-rah!
 (Ch. B.) à 6 seuls Hurrah pour les tanneurs! arco Ah ahm! tous

Fl. *toujours marqué*

Hrb. *toujours marqué*

Cl. *toujours marqué*

Cl. *toujours marqué*

Rons

Cors.

Trp. en Mi b. *à 2.*

Pist.

Trb. *à 2.*

Timb.

Cymb.

vns

Alt.

Les Forgerons.

(Ch. A.) *f* Nous for-geons de si bon-nes la-mes, que de-vant el-les, oui! de-vant

(Ch. A.) *f* Nous for-geons de si bon-nes la-mes, que de-vant el-les, oui! de-vant

Les Tanneurs.

- pa-rent le cuir, Nos bras vaillants prépa-rent le cuir, Ah

- pa-rent le cuir, Nos bras vaillants prépa-rent le cuir, Le

(Ch. B.)

Hur-

Bass.

el-les, il faut fuir! il faut fuir! Qui de - vant el-les il faut
 el-les, Il faut fuir! il faut fuir! Qui de - vant el-les il faut

ah ahm! Ah ah ahm! Nos bras vaillants pré - pa - rent le cuir Ah ahm! Ah
 cuir des saints mis-sels et des é - pi - tha - la - mes, Nos bras vaillants pré - pa - rent le cuir Ah ahm! Ah

(Ch. A.B.)
 (Ch. B.) Hur-rah! Hur-rah! Vi - - vent les bra - - - ves
 Hur-rah! Hur-rah! Hur - rah! hur
 Hur-rah! Hur-rah! Hur - rah! hur
 - rah pour les tan - neurs, pour les vaillants tanneurs, Hur-rah! Vi - - vent les bra - - - ves

M

M

Les tailleurs. 12 ténors.

Mouv^t de valse à 3 temps assez lent. (Ch.B.)

Noustailons

M

N

Pte. Fl.

Gr. Fl. *mf*

Hautb.

Clar. I. *Sib.*

Clar. II. *Sib.*

Clar. III. *La.*

Bass.

Fa.

Cors. *Mi.*

Tromp. *Mi.*

Cornets *La.*

Tromb.

p

p

p

10 SOLO.

10

mf

p

p

p

p

pizz.

f pizz.

f pizz.

f pizz.

p

arco

Les tailleurs.

La valse recommence au fond
N de la place pendant le defilé
des dernières corporations.

les habits de cour et de li-vre-e, Nous ha-billons le prince et ses valets, le prince et ses va-lets.

f pizz.

f

f

pizz.

N

Hautb.

Cl. I.

Cl. II. SOLO

Bass. 1^o

Cors.

Trgle.

Viol. I.

Viol. II.

Altos.

Basses.

Les tailleurs vont, pour la plupart
se mêler aux groupes des valseurs.

Gdes Fl. SOLI.

Hautb. *f* très marqué

Cl. I. *f* 1^o Solo. très marqué

Cl. II. *f* très marqué

Cl. III. *f* et très marqué

Bass. *f* et très marqué

Cors.

Tromp.

Trgle.

Viol. *mf* lourdement

Les tailleurs. *mf* lourdement

Les orfèvres. 6 basses (Ch. A.) *mf* lourdement

Nous ci - se - lous bien la chàs - se do - ré - e, la chàs - se do - ré - e, La

Nous taillons (Ch. B.)

1^o SOLO. mf

doux

mf

mf

mf lourdement

mf lourdement

J. 3483 H.

pte Fl. 0

Gdes Fl. 1^o SOLO. p

Hautb. 1^o SOLO. p

Clar. III. La. SOLO. p

Tromb. 1^o

Trgle. p

Viol. I.

Viol. II. pp pizz. mf

Altos. mf

les habits de cour et de li - vre - e, Nous ha - bil - lons le prince et ses va - lets, le prince et ses va - lets.

cor - ne d'i - voire et les go - be - lets, la cor - ne d'i - voire et les go - be - lets.

Vcelles. toujours marqué

0

pte Fl. (les conservent la même valeur)

Gdes Fl. à 2.

Hautb. à 2.

Clar. III.

Bass. 1^o Solo.

Trgle.

Viol. I. (les conservent la même valeur)

Viol. II.

Altos.

(les conservent la même valeur)

poco string. -

- P

Un peu plus vite. (♩ = 116)

1^{re} Fl.

Gdes Fl.

Hautb.

Clar. I. II.

Clar. III.

Bass.

Cors.

Tromp.

Pist.

Tromb. et Tuba.

Timb.

Trgle.

Viol. I.

Viol. II.

Altos.

24 premiers Sopranos poco string. - - P

Femmes du peuple. 12 seconds Sopranos (Ch. B.)

Les tailleurs. 12 ténors (Ch. B.)

6 ténors (Ch. A.)

Les forgerons. 6 basses (Ch. A.)

Les orfèvres. 6 basses (Ch. A.)

Les tanneurs. 12 basses (Ch. B.)

Basses.

Un peu plus vite. à 12 seuls

tous Hei - a! Hei - a! Hei - a! Hei - a!

Hei - a! Hei - a! Hei - a! Hei - a!

Nous for -

Nous for -

Nos bras vaillants pré - pa - rent le cuir

poco string. -

- P

Un peu plus vite.

poco più f
poco più f
poco più f
poco più f
poco più f
poco più f
poco più f
poco più f
poco più f
f sempre
f sempre
f sempre
 (Ch. A. B.)
 tous à 12 seuls tous
 la val-se va son train, Hei - a! hei - a! hei - a! hei - a! la val-se va son train, Val - sons!
 la val-se va son train, Hei - a! hei - a! hei - a! hei - a! la val-se va son train, Val - sons!
 La val-se va son train, La val-se va son train, Val-sons!
 -geons de si bonnes la - mes, que de - vant el - les il faut fuir,
 -geons de si bonnes la - mes, que de - vant el - les il faut fuir,
 (Ch. A.)
 Nous ci - se - lons la chàs - se do - ré -
 Nos bras vaillants pré - pa - rent la cuir! Le cuir des saints mis-
f sempre

Fl. Hautb. Sib Clar. Bassons. Fu. Cors. Mi. Tromp. Mi. Pist. La. Tromb. Timb. Viol. Altos.

Femmes du peuple.
 tour - nons! Ah ah Val - sons! Pla -
 tour - nons! Ah ah Val - sons! Pla -

Les écoliers.
 (Ch.A) 12 Contralti.
 (du fond de la place.)
 Place au Gay sça - voir

Les tailleurs.
 (Ch.A) 6 premiers ténors.
 Place au Gay sça - voir

val - sons! Tournons! tour - nons! Ah! ah! val - sons! Pla -

Forg. De - vant el - les il faut fuir! Ah! Ah! Pla -
Orf. De - vant el - les il faut fuir! Ah! Ah! Pla -

- e, La cor - - - ne di - voire - et les go - be - lets.
Tan. - sels et des é - pi - tha - la - mes, Ah ahm! Ah ahm! Ah ahm!

Bass.

Baissez le *Lu* au *Sol*
 et le *Ré* à l'*Ut*
 Remontez le *Mi* au *Mi*:

Q

4th SOLO
SOLI
SOLI
SOLI

sf
dimin.
molto

sf
dimin.
molto

ff
dimin.

30

ce!
ce!
Place aux é - co - liers!
Place aux é - co - liers!
Place aux é - co - liers!
ce!
ce!
ce!
Pla - ce!
Pla - ce!

Place aux é - co - liers!
Place aux é - co - liers!
Place aux é - co - liers!
Place aux é - co - liers!
Place aux é - co - liers!

ff

Les danses cessent.
 Tout le peuple se range
 et l'on voit paraître le
 cortège mi-grotesque,
 mi-sérieux des Ecoiers.
 Ils sont vêtus de co-
 stumes drolatiques et
 rapiécés, mais ils sa-
 vancent très grave-
 ment, en singeant les
 grandes corporations
 et, fiers de leurs pri-
 vilèges, vont se pla-
 cer tout au plus près
 du perron de l'hotel
 de ville.

Moderato. (♩ = 104.)

Fl. 1^{re} SOLO

Hautb. SOLI

Clar. I. II. *Sib* 1^{re} SOLO

Clar. III. *La*

Bassons I. II. 1^{re} SOLO

Fa.

Cors. *p*

Mi

Tromp. *Mi* changez en *Fa*

Pist. *La* changez en *Sib*

Viol.

Altos.

Moderato.

12 Contralti. (et 12 voix d'enfants) *f*

6 premiers ténors. *f*

6 seconds ténors.

6 premières basses.

6 secondes basses.

Les écoliers (Chœur A.)

Ri-ches de beau savoir et toujours endettés, Nous aimons l'amour, nous aimons l'amour,

Ri-ches de beau savoir et toujours endettés, Nous aimons l'amour, nous aimons l'amour,

Vcelles. pizz.

C. Basses. pizz. *mf*

Moderato.

R

Musical score for the first system, featuring piano and violin parts. The piano part includes dynamics such as *mf*, *ff*, and *p*. The violin part includes dynamics such as *f* and *ff*. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and articulation marks.

R

Musical score for the second system, featuring vocal parts with French lyrics and piano accompaniment. The lyrics are:

Nous aimons l'amour et Vir - gi - le. Ri - ches de beau savoir et toujours endettés, Nous aimons l'a - mour, —
 Nous aimons l'amour et Vir - gi - le. Ri - ches de beau savoir et toujours endettés, Nous aimons l'a - mour, —
 Ri - ches de beau savoir et tou - jours endet - tés, oui, nous aimons l'a -
 Ri - ches de beau savoir et toujours endet - tés, oui, nous aimons l'a -
 Ri - ches de beau savoir et tou - jours endet - tés, Nous aimons l'a -

R

Clar. Si^b

Clar. La

Bassous.

Fa.

Cors. Mi.

Tromp. Fa

Pist. Si^b *1^o SOLO*

Viol.

Altos.

Basses.

Nous aimons l'a-mour, — nous aimons l'amour et Vir-gi-le, Les — nymphes et le pied, le pied a-gi-le De

Nous aimons l'a-mour, — nous aimons l'amour et Vir-gi-le, Les — nymphes et le pied, le pied a-gi-le De

-mour, ou, nous aimons l'a-mour, l'a-mour et Vir-gi-le, Les — nymphes et le pied, le pied a-gi-le De

-mour, ou, nous aimons l'a-mour, l'a-mour et Vir-gi-le, Les — nym - phes et le pied a-gi-le

-mour, Nous aimons l'a-mour, l'a-mour et Vir-gi-le, Les — nym - phes et le pied a-gi-le

dimin.

poco riten. - - - a tempo ^S

The first system of the musical score consists of several staves. At the top, there are two empty staves. Below them are two staves for piano accompaniment, both marked with *espr.* and *p*. The piano part features flowing sixteenth-note patterns. Below the piano part are several empty staves, likely for vocal parts. At the bottom of the system, there are two staves with musical notation, including dynamic markings like *sfz*.

poco riten. - - - a tempo ^S

The second system of the musical score includes lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "moins i - dé - a - les beau - tés. de moins i - dé - a - les beau - tés. Gaude - moins i - dé - a - les beautés, Le pied de moins i - dé - a - les beautés, Gaude - moins i - dé - a - les beautés, Le pied de moins i - dé - a - les beautés. Gaude-a-mus! gaude - De moins i - dé - a - les beautés, Le pied de moins i - dé - a - les beautés. Gaude-a-mus! gaude - De moins i - dé - a - les beautés, De moins i - dé - a - les beau - tés. Gau - de - a - mus! gaude - a - mus! gau - de -". The piano accompaniment is marked with *p* and *f*. The system concludes with a *sfz* marking.

poco riten. - - - a tempo ^S

Allegro alla breve
 ma non troppo. (♩ = 88.)

Pte Fl.

Fl. 2^{de} SOLO

1^o SOLO

Hautb.

Clar. I.

Clar. II.

Clar. III.

Basson.

Fa.

Cors.

Mi.

Tromp. Fa.

Pist. Si^b

Viol.

Altos.

Basson.

3^e SOLO

sfz *sfz* *sfz*

f *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

f et marqué *f et marqué* *f et marqué* *f et marqué*

à 2

sfz *sfz* *sfz* *sfz*

f *f* *f*

f et marqué *f et marqué* *f et marqué*

changez en La

ff *très marqué* *ff* *très marqué* *ff* *très marqué*

ff *très marqué*

Allegro alla breve
 ma non troppo.

- a - mus! Quan - do con - ve - ni - unt Catha - ri - na Si - byl - la Ca - mil - la, Ser - mo - nes

- a - mus! Quan - do con - ve - ni - unt Ca - tha - ri - na Si - byl - la Ca -

- a - mus! Quan - do con - ve - ni - unt Ca - tha - ri - na Si - byl - la Ca -

- a - mus! Quan - do con - ve - ni - unt Ca - tha - ri - na Si - byl - la Ca - mil - la,

- a - mus! Quan - do con - ve - ni - unt Catha -

Bass.

pizz. *ff* *très marqué*

div. pizz. *ff*

Allegro alla breve
 ma non troppo.

1^o SOLO.

sempre stacc.

sempre stacc.

fa - ci-unt vel ab hoc vel ab hac vel ab il - la, Gau-de a - mus, gau-de a - mus, gau-de a - mil - la, Ser - - mo-nes fa - ci-unt vel ab hoc vel ab hac vel ab il - la, gau-de a - mus, gaude - mil - la, Ser - - mo nes fa - ci-unt vel ab hoc vel ab hac vel ab il - la, gau-de a - mus, gaude - ri - na Si-byl-la Ca-mil - la, Ser - - mones fa - ci-unt vel ab hoc vel ab hac vel ab il - la, Gau-de

poco rit. Lent.

19 SOLO. 3

f

cresc. *f* *arco*

Detailed description: This section of the score features multiple staves for woodwinds and strings. The woodwinds (flutes, oboes, and bassoons) play melodic lines with some triplets and slurs. The strings provide harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns. A '19 SOLO. 3' marking appears above the flute staff. Dynamics include *f* and *cresc.*. The section concludes with an *arco* instruction and a dynamic of *f*.

poco rit. Lent.

- mus, gaude a - mus, Gau - de - a - mus i - gi - tur, Gaude a - mus i - gi -

- a - mus, gaude a - mus, gaude a - mus, Gau - de - a - mus i - gi - tur, Gaude a - mus i - gi -

- a - mus, gaude a - mus, gaude a - mus, Gaude a - mus i - gi -

- a - mus, gaude a - mus, Gau - de - a - mus i - gi - tur, Gaude a - mus i - gi -

- a - mus, gaude a - mus, Gau - de - a - mus i - gi - tur, Gaude a - mus i - gi -

div. *cresc.* *arco* *arco unis.*

Detailed description: This section is a vocal or instrumental setting of a Latin text. It consists of five systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The text is: '- mus, gaude a - mus, Gau - de - a - mus i - gi - tur, Gaude a - mus i - gi -'. The piano accompaniment features a steady rhythmic pattern. The section ends with a *div.* (divisi) instruction for the strings, followed by a *cresc.* marking and *arco* and *arco unis.* instructions.

poco rit. Lent.

pte fl.

Fl.

Hautb.

Clar.

Bass. à 2

Cors

Tromp.

Pist.

Tromb.

Timb.

en Mi b.

2 trompettes simples sur la scène.

en Mi b.

1 Caisse roulante sur la scène.

Viol.

Alt.

SOLO. *sec.*

ff et soutenu

SOLO. sec.

SOLO. sec.

SOLO. sec.

Chœur général.

riten. Lent. e sempre riten. - - Andante maestoso.

- - - mus, Gau - de - a - mus i - gi - tur, Gaude a - mus i - gi - tur!

- a - - - mus, Gau - de - a - mus i - gi - tur, Gaude a - mus i - gi - tur!

- a - - - mus, Gau - de - a - mus i - gi - tur, Gaude a - mus i - gi - tur!

- a - - - mus, gaude - a - mus i - gi - tur, Gaude - a - mus i - gi - tur!

div.

Bass.

cresc. ten. ff

riten. cresc. ten. ff

riten. *cresc. ten. ff*

Lent. e sempre riten. - - Andante maestoso.

A ce moment, les portes de l'hôtel de ville s'ouvrent et livrent passage aux trois musiciens-jurés. Deux d'entr'eux tiennent des trompettes enrubannées aux couleurs de la ville et le troisième bat un énorme tambour. Ils se rangent aux extrémités du perron, tandis qu'un héraut vêtu d'un hoquetou armorié et portant une longue baguette blanche, réclame le silence.

Gdes fl.

Clar. *sfz*

Cors.

Tromp. SOLI. *p*

Tromb. SOLI. *p*

Timb. *p*

Trompettes simples en Mi^b. *f*

Caisse roul. *p*

Viol.

Un héraut.

Si - len-tium! Si - len-tium! Si - len-tium!

en Ut. 4^o SOLO

Les deux tromp. en Mi^b changent en Ut.

cresc. f et sec.

f et sec.

cresc. f et sec.

f et sec.

SOLO

U

en Fa. SOLI. *p*

Cors en Mi^b. SOLI. *p*

(éponges) Timb. *p*

Viol. *p*

Alt. *p*

La foule se tait et se presse au pied de l'escalier de pierre au haut duquel apparaît bientôt le Doyen des Maitres, tenant à la main un parchemin à large sceau. Il est suivi des échevins et des dignitaires de la ville.

Vclles. SOLI. *mf assez marqué*

C.B. *pizz.*

poco cresc.

poco cresc.

poco sfz

div.

p

Clar. I. II. 1^o SOLO.

Cors I. II. *en Fa.* 1^o SOLO. *p* mais soutenu

Viol. *p* doux

Alt. *p*

Le Doyen des Maîtres.

Ce beau jour, ce jour de Kermesse et de fête est choisi - si Pour ins - cri - re Wilhelm au

Bass. *p*

Fl. 1^o SOLO.

Hautb. 1^o SOLO. *mf* et soutenu

Clar. 1^o SOLO. *mf* et soutenu

Bass. 1^o SOLO.

en Fa.

Cors *en Mi.* 1^o SOLO. *poco sfz*

Tromp. *en Fa.* SOLI.

Viol. *p*

Alt. *p*

Le D.

liv - re de maîtri - se; Honneur à lui! honneur à lui! Wil -

Bass. *p* arco

vibrato

19. *p* *cresc.* *più f* *V_a 2* *p*

Hautb. *fp*

Clar. *fp* *cresc.* *più f* *p*

Bass. *p* *à 2* *30* *p*

Cors. *cresc.* *p*

Tromp. *p*

Pist. *p*

Tromb. *p*

Timb. *p*

Viol. *fp* *poco cresc.* *p mais sout.*

Alt. *fp* *poco cresc.* *p*

Le Doyen. *V*

- helm a ré-us - si, Wilhelm a ré-us - si l'œu - vre glo - ri - eu - se en - tre - pri - - - se! Honneur à

Chœur du peuple.

24 Sop. I. C'est Wil -

24 Sop. II. C'est Wil -

24 tén. (Ch. A. B.) C'est Wilhelm! oui, c'est

24 bass. C'est Wilhelm! oui, c'est

Bass. *fp* *poco cresc.* *cresc.* *V_a 2* *p*

Pte fl.

Fl. *poco cresc.* *più f* *ff*

Hautb. *cresc.* *più f* *ff*

Clar. *poco cresc.* *più f* *ff*

Bass. *poco cresc.* *più f* *ff*

Cors *poco cresc.* *più f* *ff*

Tromp. *poco cresc.* *più f* *ff*

Pist. *cresc.* *ff*

2 tromp. simples en Ut sur la scène. *p* *cresc.* *ff*

Tromb. *p* *cresc.* *ff*

Timb. *p* *cresc.* *ff*

Viol. *poco cresc.* *più f* *ff*

Alt. *poco cresc.* *più f* *ff*

Le D. *3* *ff*

lui, le nouveau maître a ré - us - si l'œu - - vre glo - ri - euse en - tre - pri - - - se.

helm! — Wil - helm, Wilhelm a ré - us - si l'œuvre en - tre - pri - - - se.

helm! — Wil - helm — a ré - us - si l'œuvre en - tre - pri - - - se.

lui, — Il a ré - us - si l'œuvre en - tre - pri - - - se.

lui, oui, c'est Wil - helm, Il a ré - us - si l'œuvre en - tre - pri - - - se.

Bass. *poco cresc.* *più f* *ff*

W

W

W

Pte fl.
 Fl.
 Hautb.
 Clar. I. II.
 Clar. III.
 Clar. basse
 Bass.
 Cors.
 Tromp.
 Pist.
 Tromp. simples
 Tromb.
 1 Alto en Mi \flat
 2 Barytons en Si \flat
 Timb.
 Viol.
 Le Doyen.
 Ac-cours, ô peuple, ac-cours!

SOLI très soutenu
SOLI très soutenu
1^o SOLO très soutenu
SOLI très soutenu
SOLI.
dimin. molto
SOLI.
dimin. molto
1^o SOLO.
1^o SOLO.
Montez le Sol au La et l'Ut à l'Ut#

p
p
p
p
p
p
p
p
p
p

2 Fl. SOLI *soutenu*

I. Hautb. SOLI *soutenu*

Cl. II. *pp*

Cl. III. *pp*

Cl. basse SOLO. *pp*

Bass. *p*

poco più f

cresc.

Fa SOLI.

Cors *p*

Mi SOLI.

Tromp. Fa

Pist. *pp*

SOLI.

changez en Mi.

Tromp. simples en Ut

Tromb. I. II.

1 Alto *pp*

2 Baryt. *pp*

1 Basse (4 cyl. en Sib.) *pp*

Saxhorns.

Viol. *mf*

Alt. *mf*

cresc.

mf

cresc.

Le Doyen.

ain - si qu'u-ne su - perbeet pa-ci - fique ar - mé - e; Chan - - te l'heu-reux Wilhelm,

Bass. *mf*

cresc.

2 Fl. X

3 Hautb.

Clar. I. II. *mf* *f*

Clar. III. *mf* *f*

Clar. basse *mf* *f*

Bass. *fp*

Cors. *mf* *molto cresc.*

Pist. *f*

Tromb. *f*

Timb. *mf* *molto cresc.*

Viol. *fp*

Alt. *fp*

Le D. X

Voi - - ci ve - nir son œuvre d'art, par la foule ac - cla - mé - e.

Bass. *f* *p* *div.* *unis.* *pizz.* *arco* *cresc. molto*

f *p* *pizz.* *arco* *cresc. molto*

X

2 Fl.

Hautb. I.

Hautb. II.

Cl. I. II. à 2.

Cl. III.

Cl. B.

Bassons.

Fa.

Cors. Mi.

Trp. Mi. f

Pist. La.

Trb. et Tuba.

Alto.

Bar.

Basse.

Timb.

G. Caisse et Cymb.

Cymb.

Alt.

Sop. 1.

Sop. 2.

Chœur général.

Tén.

Bass.

Bass.

La corporation des fondeurs débouche sur la place. Immédiatement après la bannière marche Wilhelm revêtu des insignes de maîtrise; derrière lui, quatre compagnons portent un brancard enguirlandé de feuillages, sur lequel est le chef d'oeuvre de Wilhelm, recouvert d'un long voile blanc.

Honneur! hon-

Honneur! hon-

Honneur! hon-

Hon-

This musical score is for a vocal and instrumental ensemble. It consists of 15 staves. The top 14 staves are for instruments, and the bottom staff is for the vocal line. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The score features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs. The vocal line includes the lyrics: -neur!, -neur!, Hon - neur!, Hon - neur!, Hon - neur!, Honneur! hon - Hon -

This musical score is arranged in a grand staff format, featuring multiple systems of staves. The top system includes a vocal line with lyrics and several instrumental staves. The bottom system features a bass line and a vocal line with lyrics. The score is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. It includes various musical notations such as treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings like *cresc.* and *p.*. The lyrics are: -neur! Hon-neur! hon - neur! hon - neur! hon - neur! Hon-neur! hon - neur! hon - neur! Hon-neur! hon - neur! hon - neur!

1° SOLO. marqué
 SOLO. *p*
 SOLI. *p*
cresc.
poco sfz
mf
p
pizz.

nos voix aux voix de la cloche sonore; Mê -
 nos voix aux voix de la cloche sonore;
 -lons nos voix aux voix de la cloche sonore; Mê - lons nos
 -lons nos voix aux voix de la cloche sonore; Mê -

à 2.
à 2.
3^e

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

più f

cresc.
cresc.
cresc.

bons compa-gnons! à bon maî - tre bons com-pa - gnons! à bon maî - - tre
bons compa-gnons! à bon maî - tre bons com-pa - gnons! à bon maî - - tre
bons compa-gnons! à bon maî - tre bons com-pa - gnons! à bon maî - - tre
bons compa-gnons! à bon maî - tre bons com-pa - gnons! à bon maî - - tre

AA en animant

The score consists of ten staves. The top six staves represent string sections (Violins I, Violins II, Violas, Violas, Cellos, and Double Basses). The bottom four staves represent woodwinds (Clarinets, Bassoons, Saxophones, and Contrabassoon). The score includes dynamic markings such as *ff*, *ff et soutenu*, and *à 2.*. The instruction *toujours marqué* is repeated across several staves. There are also markings for *mf* and *sfz*.

G. Caisse et Cymb.

AA en animant

bons com-pa - gnons!
 bons com-pa - gnons!
 bons com-pa - gnons!
 bons com-pa - gnons!

ff et soutenu

Les Fondeurs prennent la tête du cortège et tous les Métiers, marchant en ordre, gravissent les marches du perron et s'engouffrent dans les larges portes de l'hôtel de ville, tandis que les cloches sonnent joyeusement.

graduellement jusqu'au 1er Mouvement.

The first system of the musical score consists of 14 staves. The top two staves are for the first and second violins, both in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The third and fourth staves are for the first and second violas, both in alto clef with a key signature of two sharps. The fifth and sixth staves are for the first and second cellos, both in bass clef with a key signature of two sharps. The seventh and eighth staves are for the first and second basses, both in bass clef with a key signature of two sharps. The ninth and tenth staves are for the first and second trumpets, both in treble clef with a key signature of two sharps. The eleventh and twelfth staves are for the first and second trombones, both in bass clef with a key signature of two sharps. The thirteenth and fourteenth staves are for the first and second tubas, both in bass clef with a key signature of two sharps. The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *p subito* (piano subito). Performance instructions include *SOLO.* and *3^o SOLO.* for the violin parts.

graduellement jusqu'au 1er Mouvement.

The second system of the musical score continues the orchestral arrangement with 14 staves. The notation and instrumentation are consistent with the first system. It features various musical notations including notes, rests, and slurs. Dynamic markings include *p subito* (piano subito) and *div.* (divisi). Performance instructions include *p subito* and *div.* for the tuba part.

graduellement jusqu'au 1er Mouvement.

1^o Tempo. (♩. = 120.)

BB

Musical score for the first system, featuring multiple staves with various musical notations including dynamics (*p*, *pp*, *SOLI*, *SOLO.*), articulation (accents), and performance instructions (*1^o Solo.*, *2^o Solo.*).

1^o Tempo.
2^{ble} corde

BB Le rideau se ferme lentement.

Musical score for the second system, including performance instructions like "Le rideau se ferme lentement." and dynamics such as *sempre dim.*, *p*, and *pp*.

1^o Tempo.

BB

The musical score consists of 18 staves. The upper staves (1-10) are primarily rests, with some notes appearing in the final measures. The lower staves (11-18) contain the main melodic and harmonic material. The score includes various performance markings such as *sempre più dim.*, *pp mais soutenu*, *Solo.*, *pp*, *molto cresc.*, and *pizz.* The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4.

Performance instructions and markings include:

- sempre più dim.* (multiple instances)
- pp mais soutenu*
- Solo.*
- pp*
- molto cresc.*
- pizz.*